

# ***DIPLOMSKI STUDIJ***

*Engleski jezik i književnost*

- NASTAVNIČKI SMJER

***IZVEDBENI PLANOVI***

***AK. GODINA 2014./2015.***

***ZIMSKI SEMESTAR***

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Engleski kao globalni jezik		
Studij	Dvopredmetni diplomski studij engleskoga jezika i književnosti – nastavnički smjer		
Semestar	1.		
Akadska godina	2014./2015.		
Broj ECTS-a	4		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	2+1+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	srijedom od 15:15 do 19:00, predavaonica 450		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Kolegij se izvodi isključivo na engleskome jeziku.		
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Branka Drljača Margić		
	Kabinet	srijedom od 13:30 do 15:00	
	Vrijeme za konzultacije	F-913	
	Telefon	051/265 634	
	e-mail	<a href="mailto:bdrljaca@ffri.hr">bdrljaca@ffri.hr</a>	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
<p>U okviru predmeta govori se o uzrocima i uvjetima, odnosno povijesnome kontekstu i kulturnoj utemeljenosti prerastanja engleskoga u globalni jezik. Studente se upoznaje s relevantnim pojmovima iz sociolingvistike i kontaktne lingvistike.</p> <p>Današnji se sociolingvistički profil engleskoga predočava pomoću tri koncentrična kruga. Ti krugovi predstavljaju tipove širenja, načine usvajanja i funkcionalnu ulogu engleskoga u različitim kulturnim kontekstima. Radi se o <i>unutarnjemu krugu</i> (engl. Inner Circle), <i>vanjskome krugu</i> (engl. Outer Circle) i <i>širećemu krugu</i> (engl. Expanding Circle). U okviru navedenih krugova posebna se pozornost posvećuje varijantama engleskoga jezika u vanjskome i širećemu krugu, kao i engleskome kao lingui franci. Analiziraju se različiti stavovi prema engleskome kao globalnome jeziku: od neutralnoga i pozitivnoga stava do gledanja na engleski kroz prizmu lingvističkoga imperijalizma. Ukazuje se na problem gubitka domene, odnosno uporabe engleskoga u nekim jezičnim domenama drugih jezika, posebice visokome obrazovanju i znanstvenome istraživanju, što može dovesti do neke vrste diglosije.</p>			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
<p>Odslušani bi kolegij trebao upoznati studente s engleskim jezikom kao globalnom linguom francom te ih potaknuti na razmišljanje o implikacijama koje taj status ima na engleski kao standardni jezik te na njegovu „pripadnost“ nacijama koje njime govore kao prvim jezikom. Studenti bi također trebali na temelju odslušanoga kolegija i konzultirane literature biti u mogućnosti iznijeti i argumentirati svoj stav o engleskome kao globalnome jeziku i njegovoj prisutnosti u drugim jezicima, posebice hrvatskome.</p>			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
<b>Predavanja</b>	<b>Seminari</b>	<b>Konzultacije</b>	<b>Samostalni rad</b>
X	X		X
<b>Terenska nastava</b>	<b>Laboratorijski rad</b>	<b>Mentorski rad</b>	<b>Ostalo – multimedija i mreža</b>
			X
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
<b>AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE</b>	<b>UDIO U ECTS BODOVIMA</b>	<b>MAX BROJ BODOVA</b>	
Pohađanje nastave	1,2	0	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,8	30	
Kontinuirana provjera znanja 2	0,75	25	
Kontinuirana provjera znanja 3	0,75	25	
Kontinuirana provjera znanja 4	0,5	20	
<b>UKUPNO</b>	<b>4</b>	<b>100</b>	
Kontinuirane su provjere znanja 1–3 kolokviji, a 4 je prezentacija rezultata samostalnoga istraživanja.			

Za prolaz pojedine aktivnosti potrebno je ostvariti minimalno 50% ocjenskih bodova.

**Opće napomene:** Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova

#### IV. LITERATURA

##### OBVEZNA LITERATURA

1. Crystal, David. 1997. *English as a Global Language*. Cambridge University Press.
2. Graddol, David. 1997. *The Future of English?* The British Council.
3. Jenkins, Jennifer. 2003. *World Englishes: A Resource Book for Students*. London/New York: Routledge.
4. Izbor znanstvenih članaka.

##### IZBORNA LITERATURA

1. Anderman, Gunilla & Rogers, Margaret (ur.). 2005. *In and Out of English: For Better, for Worse?* Clevedon/Bufalo/Toronto: Multilingual Matters.
2. Doiz, Aintzane, Lasagabaster, David & Sierra, Juan Manuel (ur.). 2013. *English-Medium Instruction at Universities: Global Challenges*. Bristol/Bufalo/Toronto: Multilingual Matters.
3. Görlach, Manfred (ur.). 2002. *English in Europe*. Oxford University Press.
4. Kachru, Braj B. (ur.). 1996. *The Other Tongue. English across Cultures*. Oxford University Press.
5. McArthur, Tom. 1998. *The English Languages*. Cambridge University Press.
6. Melchers, Gunnel & Shaw, Philip. 2003. *World Englishes: An Introduction*. London: Arnold.
7. Phillipson, Robert. 1992. *Linguistic Imperialism*. Oxford University Press.
8. Phillipson, Robert. 2003. *English-Only Europe?* London/New York: Routledge.
9. Siemund, Peter, Davydova, Julia & Maier, Georg. 2012. *The Amazing World of Englishes: A Practical Introduction*. Berlin/Boston: Mouton De Gruyter.
10. Svartvik, Jan & Leech, Geoffrey. 2006. *English: One Tongue, Many Voices*. New York: Palgrave Macmillan.
11. *English Today* (periodična publikacija). Cambridge University Press.
12. *World Englishes* (periodična publikacija). Blackwell Publishing Ltd.

#### V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

##### POHAĐANJE NASTAVE

Studenti su dužni redovito pohađati nastavu; dopušteno im je izostati s maksimalno 30% nastave.

##### NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Sustav MudRi i elektronička pošta.

##### KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Konzultacije i elektronička pošta.	
<b>NAČIN POLAGANJA ISPITA</b>	
Kolegij ne završava ispitom. Prolazak kolegija i ocjena određuju se temeljem broja ocjenskih bodova skupljenih tijekom nastave.	
<b>OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE</b>	
<p>Studenti su dužni pristupiti kolokvijima u najavljeno vrijeme i izvršiti seminarske obaveze u roku. Pojedini pismeni kolokvij svi studenti pišu u isto, unaprijed određeno i najavljeno vrijeme. Tko ne pristupi kolokvij u to vrijeme, računa se kao da je na njemu ostvario 0 bodova. Studenti prezentiraju rezultate svojih istraživanja tijekom seminara prema unaprijed dogovorenemu rasporedu. Student ima pravo ponovo pristupiti samo jednome od triju kolokvija. Student nema mogućnost ponavljati prezentaciju ako ne zadovolji prilikom prvoga izlaganja.</p>	
<b>ISPITNI ROKOVI</b>	
Zimski	3. i 19. 2. u 12:00
Proljetni izvanredni	7.4. u 12:00
Ljetni	15.6. i 1.7. u 12:00
Jesenski izvanredni	1. i 4.9. u 12:00
<b>VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)</b>	
<b>DATUM</b>	<b>NAZIV TEME</b>
8.10.	Nema nastave – blagdani i neradni dani (prema Kalendaru nastave)
15.10.	Introduction.
22.10.	Why English? The historical and cultural context.
29.10.	World Englishes.
5.11.	1. kolokvij
12.11.	English as a Lingua Franca.
19.11.	Euro-English.
26.11.	2. kolokvij
3.12.	Attitudes to English as a global language.
10.12.	English in the context of other languages.
17.12.	English in academia and research.
24.12.	Nema nastave (prema Kalendaru nastave) – Samostalni rad studenata
31.12.	Nema nastave – praznici (prema Kalendaru nastave) – Samostalni rad studenata
7.1.	Nema nastave – praznici (prema Kalendaru nastave) – Samostalni rad studenata
14. 1.	British English vs. American English.
21.1.	3. kolokvij
28.1.	Popravni kolokvij

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
<b>Naziv kolegija</b>	Usvajanje drugoga jezika
<b>Studij</b>	Diplomski studij engleskog jezika i književnosti – nastavnički smjer
<b>Semestar</b>	Prvi
<b>Akadska godina</b>	2014./2015.
<b>Broj ECTS-a</b>	3
<b>Nastavno opterećenje (P+S+V)</b>	30+15+0
<b>Vrijeme i mjesto održavanja nastave</b>	Ponedjeljak, predavaonica br. 139; 11:15-12:45h (predavanja) + 13:15-14:00 (seminar, prva grupa) i 14:15-15:00 (seminar, druga grupa)
<b>Mogućnost izvođenja na stranom jeziku</b>	Nastava se izvodi na engleskome jeziku
<b>Nositelj kolegija</b>	Doc. dr. sc. Tihana Kraš
Kabinet	909
Vrijeme za konzultacije	Ponedjeljak, 9:30-11:00h
Telefon	051/265-628
e-mail	tkras@ffri.hr
<b>Suradnik na kolegiju</b>	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>	
Kolegijem su obuhvaćeni sljedeći sadržaji:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• temeljni pojmovi i istraživačka pitanja na području usvajanja drugoga jezika</li> <li>• povijesni razvoj znanosti o usvajanju drugoga jezika</li> <li>• metode istraživanja usvajanja drugoga jezika</li> <li>• temeljne spoznaje o (jednojezičnome) usvajanju prvoga jezika</li> <li>• suvremeni teorijski pristupi usvajanju prvoga jezika</li> <li>• pojam dvojezičnoga usvajanja prvoga jezika</li> <li>• pojam usvajanja nasljednoga jezika</li> <li>• pojam usvajanja trećega jezika</li> <li>• pojam zaboravljanja/odumiranja prvoga jezika</li> <li>• uloga prvoga jezika u usvajanju drugoga jezika</li> <li>• suvremeni teorijski pristupi usvajanju drugoga jezika</li> <li>• individualne razlike u usvajanju drugoga jezika</li> <li>• uloga dobi u usvajanju drugoga jezika</li> <li>• konteksti usvajanja drugoga jezika</li> <li>• usvajanje drugoga jezika u razrednome kontekstu</li> </ul>	
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>	
Studenti će nakon odslušanoga kolegija biti u stanju:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• objasniti temeljne pojmove i istraživačka pitanja na području usvajanja drugoga jezika</li> <li>• kratko opisati povijesni razvoj znanosti o usvajanju drugoga jezika</li> <li>• opisati i usporediti različite metode istraživanja usvajanja drugoga jezika</li> <li>• opisati temeljne spoznaje o (jednojezičnome) usvajanju prvoga jezika</li> <li>• opisati i usporediti suvremene teorijske pristupe usvajanju prvoga jezika</li> <li>• objasniti pojam dvojezičnoga usvajanja prvoga jezika</li> <li>• objasniti pojam usvajanja nasljednoga jezika</li> <li>• objasniti pojam usvajanja trećega jezika</li> <li>• usporediti proces usvajanja drugoga jezika s procesom jednojezičnoga i dvojezičnoga usvajanja prvoga jezika, procesom usvajanja nasljednoga jezika i procesom usvajanja trećega jezika</li> <li>• objasniti pojam zaboravljanja/odumiranja prvoga jezika</li> <li>• objasniti odnos između usvajanja drugoga jezika i zaboravljanja/odumiranja prvoga jezika</li> <li>• objasniti ulogu prvoga jezika u usvajanju drugoga jezika</li> <li>• opisati i usporediti suvremene teorijske pristupe usvajanju drugoga jezika i kritički se osvrnuti na njih</li> <li>• objasniti individualne razlike u usvajanju drugoga jezika</li> <li>• objasniti ulogu dobi u usvajanju drugoga jezika</li> </ul>	

- opisati i usporediti različite kontekste usvajanja drugoga jezika
- opisati temeljne spoznaje o usvajanju drugoga jezika u razrednome kontekstu

#### NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

Predavanja	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
x	x		x
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo

#### III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1,1	0
Kontinuirana provjera znanja 1	0,4	24
Kontinuirana provjera znanja 2	0,3	23
Kontinuirana provjera znanja 3	0,3	23
Kontinuirana provjera znanja 4	0,9	30
ZAVRŠNI ISPIT	0	0
<b>UKUPNO</b>	<b>3</b>	<b>100</b>

**Opće napomene:** Kontinuirane su provjere znanja 1–3 kolokviji, a 4 je esej.

Da bi se položio kolegij, potrebno je položiti sve aktivnosti za ocjenu. U svakoj je aktivnosti za ocjenu potrebno ostvariti minimalno **50%** ocjenskih bodova (tj. 12 ili 11,5 bodova u kolokviju i 15 bodova u eseju) da bi se aktivnost položila. Samo se **jedna** aktivnost za ocjenu može ispravljati (tj. jedan kolokvij ili esej). Aktivnost za ocjenu može se ponavljati i iz želje za višom ocjenom. Ukoliko se tada ostvari lošiji rezultat, u konačnom zbroju ocjenskih bodova uzima se u obzir prethodni, bolji, rezultat.

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova

#### IV. LITERATURA

##### OBVEZNA LITERATURA

Lightbown, P., i Spada, N. (2013). *How languages are learned*. Oxford: Oxford University Press.  
 Mitchell, R., Myles, F, i Marsden, E. (2013). *Second language learning theories*. London: Hodder Arnold.  
 Izbor znanstvenih članaka i/ili poglavlja iz uredničkih knjiga i udžbenika

##### IZBORNA LITERATURA

Archibald, J. (ur.) (1999). *Second language acquisition and linguistic theory*. Oxford: Blackwell.  
 Bavin, E. L. (ur.) (2009). *The Cambridge handbook of child language*. Cambridge: Cambridge University Press.  
 Bhatia, T. K., i Ritchie, W. C. (ur.) (2012). *The handbook of bilingualism and multilingualism*. Oxford: Blackwell.  
 de Bot, K., Lowie, W., i Verspoor, M. (2005). *Second language acquisition: An advanced resource book*. London/New York: Routledge.  
 Cook, V. (2013). *Second language learning and language teaching*. London: Hodder Education.  
 Dörnyei, Z. (2008). *The psychology of second language acquisition*. Oxford: Oxford University Press.  
 Dörnyei, Z. (2005). *The psychology of the language learner: Individual differences in second language acquisition*. Mahwah, NJ/London: Lawrence Erlbaum Associates.  
 Doughty, C. J., i Long, M. H. (ur.) (2003). *The handbook of second language acquisition*. Oxford: Blackwell.  
 Ellis, R. (2008). *The study of second language acquisition*. Oxford: Oxford University Press.  
 Ellis, R., i Shintani, N. (2014). *Exploring language pedagogy through second language acquisition research*. London/New York: Routledge.  
 Fletcher, P., i MacWhinney, B. (ur.) (1995). *The handbook of child language*. Oxford: Blackwell.  
 Gass, S. M., Behney, J., i Plonsky, L. (2013). *Second language acquisition: An introductory course*. London/New York: Routledge.  
 Gass, M. S., i Mackey, A. (2011). *The Routledge handbook of second language acquisition*. London/New York:

<p>Routledge.</p> <p>Herschensohn, J. (2007). <i>Language development and age</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Hoff, E., i Shatz, M. (ur.) (2006). <i>Blackwell handbook of language development</i>. Oxford: Blackwell.</p> <p>Hummel, K. M. (2014). <i>Introducing second language acquisition: Perspectives and practices</i>. Malden, MA: Wiley-Blackwell.</p> <p>Jordan, G. (2004). <i>Theory construction in second language acquisition</i>. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.</p> <p>Kaplan, R. B. (2002). <i>The Oxford handbook of applied linguistics</i>. Oxford: Oxford University Press.</p> <p>Kroll, J. F., i De Groot, A. M. B. (ur.) (2005). <i>Handbook of bilingualism: Psycholinguistic approaches</i>. Oxford: Oxford University Press.</p> <p>Larsen-Freeman, D., i Long, M. (1991). <i>An introduction to second language acquisition research</i>. Longman.</p> <p>Meisel, J. M. (2011). <i>First and second language acquisition: Parallels and differences</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Mercer, S., Ryan, S., i Williams, M. (2012). <i>Psychology for language learning: Insights from research, theory and practice</i>. Palgrave Macmillan.</p> <p>Ortega, L. (2009). <i>Understanding second language acquisition</i>. London: Hodder Education.</p> <p>Randall, M. (2007). <i>Memory, psychology and second language learning</i>. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.</p> <p>Ritchie, W. C., i Bhatia, T. K. (ur.) (2009). <i>The new handbook of second language acquisition</i>. Bingley: Emerald.</p> <p>Robinson, P., i Ellis, N. C. (ur.) (2008). <i>Handbook of cognitive linguistics and second language acquisition</i>. New York/London: Routledge.</p> <p>Saville-Troike, M. (2012). <i>Introducing second language acquisition</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Singleton, D., i Ryan, L. (2004). <i>Language acquisition: The age factor</i>. Clevedon, UK: Multilingual Matters.</p> <p>VanPatten, B., i Williams, J. (ur.) (2007). <i>Theories in second language acquisition: An introduction</i>. Mahwah, NJ/London: Lawrence Erlbaum Associates.</p> <p>White, L. (2003). <i>Second language acquisition and Universal Grammar</i>. Cambridge: Cambridge University Press.</p> <p>Whong, M., Gil, K., i Marsden, H. (2013). <i>Universal Grammar and the second language classroom</i>. Spriger.</p>	
<b>V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU</b>	
<b>POHAĐANJE NASTAVE</b>	
<p>Pohađanje nastave je obavezno. Dopušteno je izostati s 30% nastave, tj. s <b>pet</b> blokova predavanja (od ukupno 15) i <b>tri</b> sata seminara (od ukupno 10 – vidjeti 6. odijeljak). Izostanci zbog bolesti uključeni su u dopušteni broj izostanaka. Broj izostanaka veći od dopuštenog nije moguće kompenzirati dodatnom aktivnošću, već on automatski rezultira <b>padom kolegija</b>. U slučaju težih bolesti primjenjuju se posebna pravila.</p>	
<b>NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA</b>	
Na nastavi i putem elektronske pošte	
<b>KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA</b>	
Na nastavi i konzultacijama, te putem elektronske pošte	
<b>NAČIN POLAGANJA ISPITA</b>	
Kolegij ne sadrži ispit – sve se aktivnosti za ocjenu polažu tijekom nastave.	
<b>OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE</b>	
<p>Kolokviji se mogu polagati samo u zakazanim terminima. U slučaju bolesti nije moguće polagati kolokvij u posebnom terminu. Kašnjenje s predajom eseja sankcionira se oduzimanjem triju ocjenskih bodova za svaki započeti dan (24h) kašnjenja brojano od trenutka isteka roka za predaju. Kašnjenje s predajom popravnoga eseja nije dopušteno. U slučaju težih bolesti primjenjuju se posebna pravila.</p> <p>Esej mora biti procesiran na računalo i otisnut na papiru. Esej se predaje isključivo nositeljici kolegija, ali ga nije nužno osobno predati, tj. može ga se poslati i po kolegi(ci). U slučaju izostanka s nastave na dan roka za predaju ili kašnjenja s predajom, esej se može poslati nositeljici kolegija elektronskom poštom, ali ga je do idućega nastavnog bloka potrebno predati i u otisnutom obliku. Prilikom slanja eseja elektronskom poštom, trenutak primitka elektronske pošte smatra se trenutkom predaje eseja.</p> <p>Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima! Osim toga, takav postupak rezultira <b>padom</b> aktivnosti za ocjenu u sklopu koje je počinjen.</p>	
<b>ISPITNI ROKOVI</b>	
Zimski	2. veljače 2015. i 16. veljače 2015. u 10h
Prolječni izvanredni	7. travnja 2015. u 10h
Ljetni	

Jesenski izvanredni	
<b>VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)</b>	
<b>DATUM</b>	<b>NAZIV TEME</b>
6. 10. 2014.	Administrativni uvod u kolegij (umjesto seminara, u terminu predavanja) Uvod u usvajanje drugoga jezika: temeljni pojmovi i istraživačka pitanja; kratki povijesni razvoj discipline (djelomično u terminu prve grupe seminara)
13. 10. 2014.	Metode istraživanja procesa usvajanja drugoga jezika
20. 10. 2014.	Usvajanje prvoga jezika: temeljene spoznaje
27. 10. 2014.	Usvajanje prvoga jezika: temeljene spoznaje (nastavak) i teorijski pristupi
3. 11. 2014.	Dvojezično usvajanje prvoga jezika; usvajanje nasljednoga jezika; usvajanje trećega jezika; zaboravljanje/odumiranje prvoga jezika
10. 11. 2014.	<b>Prvi kolokvij</b> (umjesto seminara, u terminu predavanja) Temeljne spoznaje o usvajanju drugoga jezika; uloga prvoga jezika u usvajanju drugoga jezika (djelomično u terminu prve grupe seminara)
17. 11. 2014.	Temeljne spoznaje u usvajanju drugoga jezika; uloga prvoga jezika u usvajanju drugoga jezika (nastavak)
24. 11. 2014.	Individualne razlike u usvajanju drugoga jezika
1. 12. 2014.	Uloga dobi u usvajanju drugoga jezika
8. 12. 2014.	<b>Drugi kolokvij</b> (umjesto seminara, u terminu predavanja) Suvremeni teorijski pristupi usvajanju drugoga jezika (djelomično u terminu prve grupe seminara)
15. 12. 2014.	Suvremeni teorijski pristupi usvajanju drugoga jezika (nastavak)
22. 12. 2014.	<b>Rok za predaju eseja</b> Konteksti usvajanja drugoga jezika; usvajanje drugoga jezika u razrednome kontekstu
12. 1. 2015.	Primjena spoznaja o usvajanju drugoga jezika u nastavi stranoga jezika
19. 1. 2015.	<b>Treći kolokvij</b> (umjesto seminara, u terminu predavanja) Općevriježena mišljenja o usvajanju drugoga jezika (djelomično u terminu prve grupe seminara)
26. 1. 2015.	<b>Ispravak kolokvija / Rok za predaju popravnoga eseja</b> (umjesto seminara, u terminu predavanja) Zaključak kolegija (djelomično u terminu prve grupe seminara)



I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	Uvod u psiholingvistiku
Studij	Diplomski studij engleskoga jezika i književnosti
Semestar	3.
Akadska godina	2014./2015.
Broj ECTS-a	4
Nastavno opterećenje (P+S+V)	30+0+0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Utorkom 10.15-12.00 (pred. 139)
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Kolegij se izvodi na engleskome jeziku
Nositelj kolegija	Dr. sc. Marija Brala-Vukanovic, red. prof.; dr. sc. Anita Memišević, znanstveni suradnik (AM)
Kabinet	910; 913
Vrijeme za konzultacije	Ponedjeljkom 12.00-13.30
Telefon	265-629
e-mail	<a href="mailto:mbrala@ffri.hr">mbrala@ffri.hr</a> ; <a href="mailto:amemisevic@ffri.hr">amemisevic@ffri.hr</a>
Suradnik na kolegiju	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>	
<p>Kolegijem su obuhvaćeni sljedeći sadržaji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kratkapovijestpsiholingvistike</li> <li>• temeljni pojmovi i problemi iz područja psiholingvistike</li> <li>• psiholingvističkemetodeistraživanja</li> <li>• temeljnespoznaje o neuroanatomijijezika</li> <li>• metodeneuroolingvističkihistraživanja</li> <li>• temeljnespoznaje o porijeklujezika</li> <li>• biološke, kognitivneidruštveneosnovejezika</li> <li>• temeljne spoznaje o prepoznavanju izgovorene riječi</li> <li>• temeljne spoznaje o psiholingvističkoj pozadini slušanja</li> <li>• temeljne spoznaje o prepoznavanju napisane riječi</li> <li>• temeljne spoznaje o psiholingvističkoj pozadini čitanja</li> <li>• temeljnespoznaje o procesiranjusemantike</li> <li>• temeljnespoznaje o procesitanjusintakse</li> <li>• temeljne spoznaje o proizvodnji jezika (govoru i pisanju)</li> <li>• poremećaji jezika i govora s neurokognitivnog gledišta</li> <li>• poučavanje engleskih članova na kognitivnosmenatičkim odnosno psiholingvističkim osnovama</li> <li>• poučavanje engleskih prijedloga na kognitivnosmenatičkim odnosno psiholingvističkim osnovama</li> </ul>	
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>	
<p>Studenti će nakon položenog ispita biti u stanju:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• opisatikratkupovijestpsiholingvistike</li> <li>• objasniti temeljne pojmove i probleme iz područja psiholingvistike</li> <li>• opisati i usporediti psiholingvističke metode istraživanja</li> <li>• opisati temeljne spoznaje o neuroanatomiji jezika</li> <li>• opisati i usporediti neuroolingvističke metode istraživanja</li> <li>• opisati temeljne spoznaje o porijeklu jezika</li> </ul>	

- objasniti biološke, kognitivne i društvene osnove jezika
- opisati temeljne spoznaje o prepoznavanju izgovorene riječi
- opisati temeljne spoznaje o psiholingvističkoj pozadini slušanja
- opisati temeljne spoznaje o prepoznavanju napisane riječi
- opisati temeljne spoznaje o psiholingvističkoj pozadini čitanja
- opisati temeljne spoznaje o procesiranju semantike
- opisati temeljne spoznaje o procesiranju sintakse
- opisati temeljne spoznaje o proizvodnji jezika (govoru i pisanju)
- opisati temeljne spoznaje o poremećajima jezika i govora s neurokognitivnog gledišta
- poučavati engleski sustav prijedloga i članova na kognitivnosmenatičkim odnosno psiholingvističkim osnovama

#### NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)

<b>Predavanja</b>	<b>Seminari</b>	<b>Konzultacije</b>	<b>Samostalni rad</b>
x		x	x
<b>Terenska nastava</b>	<b>Laboratorijski rad</b>	<b>Mentorski rad</b>	<b>Ostalo</b>
			X

### III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,25	20
Kontinuirana provjera znanja 2	0,25	20
Kontinuirana provjera znanja 3	0,25	15
Kontinuirana provjera znanja 4	0,25	15
Završni ispit	1	30
<b>UKUPNO</b>	<b>3</b>	<b>100</b>

**Opće napomene:** Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova

### IV. LITERATURA

#### OBVEZNA LITERATURA

Harley, T. A. (2008). *The Psychology of Language: From Data to Theory*. Hove/New York: Psychology Press.

**Izbor članaka koji će biti poslan studentima na početku predavanja**

#### IZBORNA LITERATURA

Ahlsén, E. (2006). *Introduction to Neurolinguistics*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

[Aitchison](#), J. (2007). *The Articulate Mammal: An Introduction to Psycholinguistics*. London/New York: Routledge.

[Altmann](#), G. (1997). *The Ascent of Babel: Exploration of Language, Mind and Understanding*. Oxford: Oxford University Press.

Baddeley, A. (1997). *Human Memory: Theory and Practice*. Hove/New York: Psychology Press.

Bechtel, W. & Graham, G. (Eds.) (1998). *A Companion to Cognitive Science*. Oxford: Blackwell.

[Berko Gleason](#), J. & [Bernstein Ratner](#), N. (Eds.) (1997). *Psycholinguistics*. Wadsworth Publishing.

- Carroll, D. W. (2007). *Psychology of Language* (Student Edition). Wadsworth Publishing.
- Cutler, A. (Ed.) (2005). *Twenty-First Century Psycholinguistics: Four Cornerstones*. Lawrence Erlbaum Associates.
- Eysenck, M. W. & Keane, M. T. (2005). *Cognitive Psychology: A Student's Handbook*. Hove/New York: Psychology Press.
- Field, J. (2003). *Psycholinguistics: A Resource Book for Students*. London/New York: Routledge.
- Field, J. (2004). *Psycholinguistics: The Key Concepts*. London/New York: Routledge.
- Fodor, J. A. (1996). *The Modularity of Mind*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Garrod, S. C. & Pickering, M. J. (1999). *Language Processing*. Psychology Press.
- Gaskell, G. (Ed.) (2007). *Oxford Handbook of Psycholinguistics*. Oxford University Press.
- Gleitman, L. R., Osherson, D. N. & Liberman, M. (Eds.) (1995). *An Invitation to Cognitive Science. Volume 3: Language*. Cambridge, MA: The MIT Press.
- Ingram, J.C. L. (2007). *Neurolinguistics: An Introduction to Spoken Language Processing and its Disorders*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jackendoff, R. (1994). *Patterns in the Mind: Language and Human Nature*. Basic Books.
- Jay, T. M. (2002). *The Psychology of Language*. Prentice Hall.
- Oblor, L. K. & Gjerlow, K. (1999). *Language and the Brain*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pinker, S. (1995). *The Language Instinct: The New Science of Language and Mind*. Penguin Books.
- Scovel, T. (1998). *Psycholinguistics*. Oxford: Oxford University Press.
- Smith, E. & Osherson, D. (Eds.) (1995). *An Invitation to Cognitive Science. Volume 3: Thinking*. Cambridge, MA: The MIT Press.
- Tomasello, M. (Ed.) (1998). *The New Psychology of Language: Cognitive and Functional Approaches to Language Structure*. Lawrence Erlbaum Associates.
- Tomasello, M. (Ed.) (2002). *The New Psychology of Language: Cognitive and Functional Approaches to Language Structure. Vol. 2*. Lawrence Erlbaum Associates.
- Traxler, M. & Gernsbacher, M. A. (Eds.) (2006). *Handbook of Psycholinguistics*. Academic Press.

## V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

### POHAĐANJE NASTAVE

Pohađanje nastave je obavezno. Dopušteno je izostati s 30% nastave, tj. sa četiri nastavna bloka. U slučaju preklapanja s drugim obaveznim kolegijem, dopušteno je izostati s 50% nastave, tj. sa sedam nastavnih blokova. Slučajevi bolesti uključeni su u dopušteni broj izostanaka. Broj izostanaka veći od dopuštenog nije moguće kompenzirati dodatnom aktivnošću, već on automatski rezultira **padom kolegija**.

### NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Na nastavi, putem mrežnih stranica kolegija i Odsjeka, te putem elektronske pošte / sustav MudRi.

### KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Na nastavi i konzultacijama, te putem elektronske pošte i putem sustava MudRi.

### NAČIN POLAGANJA ISPITA

Kontinuirana provjera znanja te završni pismeni ispit.

### OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

Pridržavanje dogovorenim rokovima je obavezno. Kolokviji se mogu polagati samo u zakazanim terminima, a esej predati samo do unaprijed određenog roka. Kašnjenje s predajom eseja sankcionira se oduzimanjem dvaju ocjenskih bodova (do maksimalno 24 sata kašnjenja). Esaj se predaje u otisnutom obliku, ali ne nužno osobno. U slučaju bolesti, esej se može poslati elektroničkom poštom nastavniku koji će ga ocjenjivati.

U svakoj je ocjenskoj komponenti potrebno ostvariti minimalno 50% ocjenskih bodova (tj. 7,5 bodova u kolokvijima, 12,5 bodova u eseju i 15 bodova u ispitu) da bi se komponenta položila. Da bi se pristupilo ispitu, potrebno je položiti sve ocjenske komponente provedene prije njega, tj. sva tri kolokvija i esej. Samo se **jedna** od tih ocjenskih komponenti može popravljati, i to samo **jednom**. Ispit se polaže pismeno. Prepisivanje ili pokušaj prepisivanja na kolokviju i ispitu te plagijat u eseju, čak i u najmanjem obliku, rezultira nedodjelom ocjenskih bodova

<b>ISPITNI ROKOVI</b>	
Zimski	3.2. i 24.2. 2015. u 10:00
Prolječni izvanredni	8.4.2015. u 12:00
Ljetni	
Jesenski izvanredni	1.9. i 8.9. 2015. u 10:00
<b>VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)</b>	
<b>DATUM</b>	<b>NAZIV TEME</b>
7.10.2014.	Uvod u kolegij. Uvod u psiholingvistiku. Temeljni pojmovi i problemi iz područja psiholingvistike. (MB)
14.10.21014.	Neuroanatomija jezika. Kratka povijest psiholingvistike. Psiholingvističke metode istraživanja. (AM)
21.10.21014.	Metode neurolingvističkih istraživanja. (AM)
28.10.2014.	Porijeklo jezika. Biološke, kognitivne i društvene osnove jezika. (MB)
4.11.2014.	Mentalni leksikon. (MB)
11.11.2014.	Procesiranje semantike. (MB)
18.11.2014.	<b>1. kolokvij</b> Prepoznavanje izgovorene riječi. Psiholingvistička pozadina slušanja. (AM)
25.11.2014.	Prepoznavanje napisane riječi. Psiholingvistička pozadina čitanja. (AM)
2.12.2014.	Proizvodnja jezika (govor i pisanje). Poremećaji jezika i govora s neurokognitivnog gledišta. (AM)
9.12.2014.	Neurolingvistički modeli procesiranja jezika (AM)
16.12.2014.	<b>2. kolokvij</b> Primjena psiholingvistike u praksi. Poučavanje engleskih članova i prijedloga na kognitivnosemantičkim / psiholingvističkim osnovama. (MB)
23.12.2014.	Priprema za praktičnu psiholingvističku radionicu (AM)
13.1.2015.	Primjena psiholingvistike u praksi. Poučavanje gramatičkih riječi – primjer glagola puta (AM)
20.1.2015.	Praktična psiholingvistička radionica (MB, AM)
27.1.2015.	Popravni kolokvij. Zanimljivosti iz psiholingvistike (MB, AM)

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Metodika nastave engleskoga jezika		
Studij	Diplomski studij engleskoga jezika i književnosti Nastavnički smjer		
Semestar	3.		
Akadska godina	2014./2015.		
Broj ECTS-a	6		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	60+60+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Utorkom 12.15-14.00 u 139		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na engleskome jeziku		
Nositelj kolegija	Doc. dr. sc. Irena Vodopija-Krstanović		
	Kabinet	906	
	Vrijeme za konzultacije	Srijedom 14.00-15.00	
	Telefon	265-630	
	e-mail	ivodopija@ffri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
SADRŽAJ KOLEGIJA			
OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA			
NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)			
Predavanja X	Seminari X	Konzultacije	Samostalni rad X
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Ostalo
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	2	0	
Kontinuirana provjera znanja 1	1	25	
Kontinuirana provjera znanja 2	1	25	
Kontinuirana provjera znanja 3	1	25	
Mikropoučavanje	0,50	15	
Pisani rad	0,50	10	
<b>UKUPNO</b>	<b>6</b>	<b>100</b>	
<p><b>Opće napomene:</b> Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E.(prema prikazu ispod ovog teksta)</p> <p><b>Ukupna ocjena uspjeha:</b> Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:</p>			
OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ	
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova	
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova	
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova	
IV. LITERATURA			
<b>OBVEZNA LITERATURA</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Celce-Murcia, M. (ed.) 2001. <i>Teaching English as a Second or Foreign Language</i>: Boston. Heinle &amp; Heinle</li> </ul>			

Publishers. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Council of Europe 2001. Common European Framework of Reference. Cambridge: CUP.</li> <li>• Richards, J.C. and Renandya, W.A. (eds) 2002. <i>Methodology in Language Teaching : An Anthology of Current Practice</i>. Cambridge: CUP.</li> </ul>	
<b>IZBORNA LITERATURA</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ur, P. 2013. <i>A Course in Language Teaching</i>. Cambridge: CUP.</li> </ul>	
<b>V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU</b>	
<b>POHAĐANJE NASTAVE</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obvezno</li> </ul>	
<b>NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA</b>	
<b>KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• U vrijeme konzultacija.</li> <li>• Putem elektroničke pošte</li> </ul>	
<b>NAČIN POLAGANJA ISPITA</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preduvjet za pohađanje kolegija Metodika nastave engleskoga jezika je položen ispit iz kolegija Uvod u učenje i poučavanje engleskoga jezika.</li> <li>• Student može ispraviti ili nadoknaditi <u>samo jednu</u> od aktivnosti koje se ocjenjuju.</li> <li>• Studenti se moraju pridržavati dogovorenih rokova za izradu zadataka.</li> <li>• Plagijijat će se ozbiljno sankcionirati. Aktivnost će biti ocijenjena negativnom ocjenom (0 bodova). Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!</li> </ul>	
<b>OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE</b>	
<b>ISPITNI ROKOVI</b>	
Zimski	4.2. i 18.2.
Proletni izvanredni	8.4.
Ljetni	20.8. i 8.7.
Jesenski izvanredni	9.9. i 16.9.
<b>VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)</b>	
<b>DATUM</b>	<b>NAZIV TEMA</b>
7.10	Uvod u kolegij i definiranje osnovnih pojmova
14.10.	Poučavanje slušanja
21.10.	Poučavanje čitanja Mikropoučavanje
28.10.	Poučavanje govora Mikropoučavanje
4.11.	Kolokvij 1 Mikropoučavanje
11.11.	Poučavanje pisanja Mikropoučavanje
18.11.	Poučavanje vokabulara Mikropoučavanje
25.11.	Poučavanje gramatike Mikropoučavanje
2.12.	Kolokvij 2 Mikropoučavanje
9.12.	Provjera i procjena znanja Mikropoučavanje
16.12.	Poučavanje različitih dobnih skupina Mikropoučavanje
23.12.	Planiranje nastave Mikropoučavanje
13.1.	Engleski za posebne potrebe Mikropoučavanje

20.1.	Kolokvij 3 Mikropoučavanje
27.1.	Suradničko opažanje Priprema za nastavnu praksu

## IZBORNI KOLEGIJ

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
Naziv kolegija	Kulturološka gledišta u učenju i poučavanju engleskoga jezika		
Studij	Diplomski studij engleskoga jezika i književnosti Nastavnički smjer		
Semestar	3.		
Akadska godina	2014./2015.		
Broj ECTS-a	3		
Nastavno opterećenje (P+S+V)	60+0+0		
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Srijedom 10.15-11.45 u 901		
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	Izvodi se na engleskom jeziku		
Nositelj kolegija	Irena Vodopija-Krstanović		
	Kabinet	906	
	Vrijeme za konzultacije	Srijedom 14.00-15:30	
	Telefon	265-630	
	e-mail	ivodopija@ffri.hr	
Suradnik na kolegiju			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Interkulturalna kompetencija</li> <li>- Interkulturalni senzibilitet</li> <li>- Poučavanje engleskoga kao međunarodnoga jezika</li> <li>- Sociokulturološka dimenzija učenja engleskoga jezika</li> <li>- Jezična politika</li> <li>- Globalizacija i poučavanje engleskoga jezika</li> <li>- Poučavanje o 'kulturi' u nastavi engleskoga jezika</li> <li>- Izvorni govornik/neizvorni govornik engleskoga jezika i nastava</li> <li>- Globalno tržište i materijali za poučavanje engleskoga jezika</li> </ul>			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
<p>Nakon odslušanog kolegija studenti će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Opisati temeljne principe interkulturalne komunikacije</li> <li>- Objasniti utjecaj globalizacije na učenje/poučavanje engleskoga jezika</li> <li>- Analizirati sociokulturološke čimbenike u učenju engleskoga jezika</li> <li>- Analizirati i vrednovati materijale za poučavanje engleskoga jezika</li> <li>- Opisati principe poučavanja engleskoga kao međunarodnoga jezika</li> <li>- Objasniti ulogu jezične politike na nastavi engleskoga jezika</li> <li>- Argumentirati stavove o poučavanju 'kulture' u nastavi engleskoga jezika</li> </ul>			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
Predavanja X	Seminari	Konzultacije	Samostalni rad
Terenska nastava	Laboratorijski rad	Mentorski rad	Prezentacije X
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
Pohađanje nastave	1	/	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,75	40	
Kontinuirana provjera znanja 2	0,75	40	
Prezentacija	0,50	20	
ZAVRŠNI ISPIT		/	
<b>UKUPNO</b>		<b>100</b>	
<b>Opće napomene:</b> Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih			



bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova

#### IV. LITERATURA

##### OBVEZNA LITERATURA

1. Kramsch, C. 1993. *Context and Culture in Language Teaching*. Cambridge: CUP
2. Neulip, J.W. 2009. *Intercultural Communication: a Contextual Approach*. Thousand Oaks: Sage:

##### IZBORNA LITERATURA

1. Block, D. & D. Cameron (Eds.) 2002. *Globalization and Language Teaching*. NY: Routledge.
2. Byram, M. 2008. *From Foreign Language Education to Education for Intercultural Citizenship*. Bristol. Multilingual Matters.
3. Coleman, H. (Ed.). 1996. *Society and the Language Classroom*. Cambridge: CUP.
4. Fantini, A.E. 1997. (Ed.) *New Ways in Teaching Culture*. Alexandria: TESOL. Inc.
5. Kumaravadivelu. B. 2008. *Cultural Globalization and Language Education*. New Haven: Yale University Press.

#### V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

##### POHAĐANJE NASTAVE

Pohađanje nastave je obvezno

##### NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Elektroničkom poštom

##### KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA

Elektroničkom poštom i u vrijeme konzultacija

##### NAČIN POLAGANJA ISPITA

Kontinuirana provjera znanja

##### OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE

Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!

##### ISPITNI ROKOVI

Zimski	4.2. i 18.2.
Proljetni izvanredni	8.4.
Ljetni	20.8. i 8.7.
Jesenski izvanredni	9. i 16.9.

#### VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)

DATUM	NAZIV TEME
15.10.	1. Uvod u kolegij
22.10.	2. 'kultura' i nastava engleskoga jezika
29.10.	3. Sociokulturološki čimbenici i učenje engleskoga jezika

5.11.	4. Jezična politika i učenje jezika
12.11.	5. Interkulturalna kompetencija/komunikacija
19.11.	6. Interculturalni senzibilitet
26.11.	7. Kolokvij1
3.12.	8. Poučavanje engleskoga jezika za interkulturalnu komunikaciju
10.12.	9. Učenje engleskoga kao međunarodnoga jezika
17.12.	10. Globalizacija i učenje engleskoga jezika i materijali za učenje
14.1.	11. Prezentacije
21.1.	12. Prezentacije
28.1.	13. Kolokvij 2

## IZBORNI KOLEGIJ

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU	
Naziv kolegija	Kultura čitanja
Studij	Diplomski studij engleskog jezika i književnosti
Semestar	3.
Akadska godina	2014./2015.
Broj ECTS-a	3
Nastavno opterećenje (P+S+V)	15+15+0
Vrijeme i mjesto održavanja nastave	Ponedjeljkom 12.15-14, predavaonica 902
Mogućnost izvođenja na stranom jeziku	
Nositelj kolegija	dr.sc. Sintija Čuljat
Kabinet	914
Vrijeme za konzultacije	Ponedjeljkom 13-14 i srijedom 13-14
Telefon	254 631
e-mail	sculjat@ffri.hr
Suradnik na kolegiju	
Kabinet	
Vrijeme za konzultacije	
Telefon	
e-mail	
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA	
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>	
<p>Predmet opisuje čitanje kao proces kontinuiranog usvajanja znanja i podlogu za razlikovanje posebnosti jezika i kultura u nastavi engleskog kao stranog jezika. Predmet opisuje čitanje kao proces kontinuiranog usvajanja znanja i podlogu za razlikovanje posebnosti jezika i kultura u kontaktu u nastavi engleskog kao stranog jezika. Pomnivo čitanje razlika u strategijama identifikacije jedne kulture (što se izvode iz odabranih tekstova anglofonog predznaka) potiče na kritičko mišljenje, cjeloživotno učenje i kreativnost. Takvo čitanje jamči spremnost za razumijevanje složenog odnosa 'malih' i 'velikih' kultura, jezika i književnosti u promjenjivu društvenom kontekstu i često dopunjuje 'primjerene' i 'društveno opravdane' prosudbe. Kulturalna pismenost sastavnica je osobnog razvoja utoliko što osigurava potpuniji uvid u jezično-kulturalne sadržaje od privida cjelovita i svedostupnog znanja posredovanog novim tehnologijama (informatička pismenost).</p>	
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>	
<p>Studenti će nakon odslušanog kolegija/položenog ispita biti u stanju:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Razlikovati posebnosti fikcionalnih i nefikcionalnih tekstova te značenja njihova jezičnog oblikovanja</li><li>• Utemeljeno i promišljeno odabirati ilustrativne tekstove pogodne za primjenu u nastavi engleskog kao stranog jezika</li><li>• Poticati kritičko mišljenje u primatelja tekstova raznorodnih jezičnih i stilovnih varijeteta; kultura knjige i izazovi novih tehnologija</li><li>• Prepoznavati čitanje osnovicom jezično-kulturalne pismenosti i posebnosti u realnosti intermedijalnih i integracijskih procesa</li><li>• Utvrđivati načine svrhovite kontekstualizacije književnih i neknjiževnih tekstova u nastavnom procesu</li><li>• Promicati samostalne oblike iskaza kroz iskustvo čitanja (from reading to creative writing) kao viši stupanj jezične i komunikacijske kompetencije</li></ul>	
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>	

<b>Predavanja</b>	<b>Seminari X</b>	<b>Konzultacije X</b>	<b>Samostalni rad X</b>
<b>Terenska nastava</b>	<b>Laboratorijski rad</b>	<b>Mentorski rad</b>	<b>Ostalo</b>

### III. SUSTAV OCJENJIVANJA

AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA
Pohađanje nastave	1	
Kontinuirana provjera znanja 1	0,40	30
Kontinuirana provjera znanja 2	0,40	30
Kontinuirana provjera znanja 3	0,20	10
Završni ispit	1	30
<b>UKUPNO</b>	<b>3</b>	<b>100</b>

**Opće napomene:** Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)

**Ukupna ocjena uspjeha:** Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:

OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova

### IV. LITERATURA

#### OBVEZNA LITERATURA

- Escarpit, R. (1972) Book Revolution, London: George G. Harrap.  
Manguel, A. (2001) A History of Reading. London: Penguin.  
Stipčević, A. (2000) Sudbina knjige. Lokve: Naklada Benja.  
Bhabha, Homi K. (2004) The Location of Culture. London: Routledge.  
Eco, U. (1984) The Role of the Reader: Explorations in the Semiotics of the Text. Bloomington: Indiana University Press.  
Iser, W. (2000) The Range of Interpretation. New York: Columbia University Press.  
Stipčević, A. (2006) Povijest knjige. Zagreb: Matica hrvatska

#### IZBORNA LITERATURA

- Adelman, M. (1993) Beyond Language: Crosscultural Communication. Prentice Hall.  
Eco, U. (1994) Misreadings. London. Picador.  
George, D.,  
Trimbur, J. (2006) Reading Culture: Contexts for Critical Reading and Writing. New York: Longman.  
Iser, W. (1982) The Act of Reading: A Theory of Aesthetic Response. Baltimore: Johns Hopkins University Press.  
Levine, D.R.,  
Murray, D.E. (1994) Diversity as Resource. Redefining Cultural Literacy. Alexandria: Virginia.  
Stipčević, A. (2006) Povijest knjige

### V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU

#### POHAĐANJE NASTAVE

Studenti su obvezni redovito pohađati seminar i aktivno sudjelovati u nastavi.

#### NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA

Mrežbe stranice odsjeka i fakulteta, e-pošta.	
<b>KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA</b>	
Konzultacije, e-pošta, telefon.	
<b>NAČIN.POLAGANJA ISPITA</b>	
Studenti su dva tjedna prije završnog ispita obvezni predati seminarski rad na navlastito odabranu temu proizišlu iz sadržaja kolegija i potom pristupiti pisanom ispitu.	
<b>OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE</b>	
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!	
<b>ISPITNI ROKOVI</b>	
Zimski	3.2. i 17.2. u 11.00
Prolječni izvanredni	8.4. u 11.00
Ljetni	17.6. i 3.7. u 11.00
Jesenski izvanredni	1.9. i 11.9. u 11.00
<b>VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)</b>	
<b>DATUM</b>	<b>NAZIV TEME</b>
6.10.2014.	Postanak čitačke potrebe. Kulturalno naslijeđe i prijenos znanja. Upitnik. (Uputa na Borgesov <i>Aleph</i> )
13.10.2014.	Čitanje u suv remenu kontekstu. Opstojnost knjige pred izazovima novih tehnologija. Orijentacija u okolnostima svedostupnih i raznorodnih izvora znanja. (Upute na radove Manguela, Escapita i Stipčevića)
20.10.2014.	Odgojno-obrazovna sastavnica čitanja: metode odabira reprezentativnih tekstova. Granice preskripcije i slobode. Referencijalni tekstovi i/ili užitek čitanja.
27.10.2014.	Informatička pismenost prema jezično-kulturalnoj pismenosti. Rasprava. Hipertekst prema knjizi.
3.11.2014.	Kulturalni kontekst u nastavi engleskoga kao stranoga jezika: vidljivi i nevidljivi načini aktualizacije sadržaja identiteta anglofonih kultura.
10.11.2014.	Primjena nefikcionalnih tekstova u nastavi engleskoga kao stranoga jezika. Udjel i prihvatljivost komplementarnih izvanprogramskih sadržaja. Studentsko istraživanje – analiza uporabe nefikcionalnih tekstova u udžbenicima engleskoga kao stranoga jezika. Usporedba rezultata istraživanja i rasprava.
17.10.2014.	Kontekstualizacija književnih sadržaja u nastavi engleskoga kao stranoga jezika. Kanonski prema nekanonskim tekstovima. Studentsko istraživanje - analiza fikcionalnih tekstova uporabljenih u postojećim udžbenicima engleskoga kao stranoga jezika. Usporedba rezultata istraživanja i rasprava.
24.11.2014.	Optimalni moduli sadržaja koji potiču čitanje:
1.12.2014.	Primjeri i prijedlozi
8.12.2014.	Razvoj pasivna primatelja u aktivna i odgovorna čitatelja u multimedijalnom okružju kroz program engleskoga kao stranoga jezika.
15.12.2014.	Prijelaz od tumačenja teksta do stvaranja novog (U. Eco: <i>The Role of the Reader</i> )
22.12.2014.	Uporišta komunikacijske kompetencije
12.1.2015.	Kulture u kontekstu u nastavi engleskoga kao stranoga jezika: Rasprava.

19.1.2015.	Primjenjivost fikcionalnih i nefikcionalnih tekstova u programima nastave engleskoga kao stranoga jezika u promjenljivo društvenom ozračju
26.1.2015.	Sadržajna osnovica virtualnih novodobnih programa za ekstenzivno i intenzivno čitanje

## IZBORNI KOLEGIJ

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU			
<b>Naziv kolegija</b>	Akademska pismenost 2		
<b>Studij</b>	Diplomski studij engleskoga jezika i književnosti		
<b>Semestar</b>	3.		
<b>Akademska godina</b>	2014./2015.		
<b>Broj ECTS-a</b>	3		
<b>Nastavno opterećenje (P+S+V)</b>	0+30+0		
<b>Vrijeme i mjesto održavanja nastave</b>	Četvrtak, 12:15 – 14:00, pred. 902		
<b>Mogućnost izvođenja na stranom jeziku</b>	Kolegij se izvodi na engleskom jeziku		
<b>Nositelj kolegija</b>	Dr. sc. Joseph Molitorisz		
	Kabinet	F-907	
	Vrijeme za konzultacije	Utorak 14:00 – 15:30	
	Telefon	265620	
	e-mail	jmolitorisz@ffri.hr	
<b>Suradnik na kolegiju</b>			
	Kabinet		
	Vrijeme za konzultacije		
	Telefon		
	e-mail		
II. DETALJNI OPIS KOLEGIJA			
<b>SADRŽAJ KOLEGIJA</b>			
Ciljevi kolegija su: Proširiti znanje i umješnost u pismenom izražavanju Istražiti načine uspješnog pronalaženja vlastitog stila i izražaja Stjecanje sposobnosti korištenja različitih žanrova Usavršiti osnovna znanja u u interkulturalnoj interpretaciji teksta			
<b>OČEKIVANI ISHODI KOLEGIJA</b>			
Očekivani ishodi kolegija uključuju: Sposobnost učinkovitog pisanja znanstvenih radova Sposobnost izražavanja stajališta i stila pri pisanju znanstvenih radova Razumijevanje različitih znanstvenih pristupa pisanju Usvajanje međukulturalnih materijala pri akademskom pisanju			
<b>NAČIN IZVOĐENJA NASTAVE (označiti aktivnost s „x“)</b>			
<b>Predavanja</b>	<b>Seminari</b>	<b>Konzultacije</b>	<b>Samostalni rad</b>
<b>X</b>	<b>X</b>	<b>X</b>	
<b>Terenska nastava</b>	<b>Laboratorijski rad</b>	<b>Mentorski rad</b>	<b>Ostalo</b>
III. SUSTAV OCJENJIVANJA			
AKTIVNOST KOJA SE OCJENJUJE	UDIO U ECTS BODOVIMA	MAX BROJ BODOVA	
<b>Pohađanje nastave</b>	0.50	<b>0</b>	
<b>Kontinuirana provjera znanja 1</b>	0.50	<b>30</b>	
<b>Kontinuirana provjera znanja 2</b>	0.75	<b>30</b>	
<b>(Colloquia)</b>	1.25	<b>30</b>	
<b>UKUPNO</b>	3	<b>100</b>	
<p><b>Opće napomene:</b> Kroz sve aktivnosti tijekom nastave treba ukupno skupiti odgovarajući broj ocjenskih bodova da bi se moglo pristupiti završnom ispitu. Studenti koji tijekom nastave ostvare iznos ocjenskih bodova koji ih svrstavaju u kategoriju FX (30 do 39,9 na preddiplomskom / 40 do 49,9 na diplomskom) imaju mogućnost tri izlaska na ispit i mogu ukupno dobiti samo ocjenu E. (prema prikazu ispod ovog teksta)</p> <p><b>Ukupna ocjena uspjeha:</b> Na temelju ukupnoga zbroja ocjenskih bodova stečenih tijekom nastave i na</p>			

završnome ispitu određuje se konačna ocjena prema sljedećoj raspodjeli:		
OCJENA	PREDDIPLOMSKI STUDIJ	DIPLOMSKI STUDIJ
5 (A)	od 80 do 100 ocjenskih bodova	od 90 do 100 ocjenskih bodova
4 (B)	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova	od 80 do 89,9 ocjenskih bodova
3 (C)	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova	od 70 do 79,9 ocjenskih bodova
2 (D)	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova	od 60 do 69,9 ocjenskih bodova
2 (E)	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova	od 50 do 59,9 ocjenskih bodova
1 (FX)	od 30 do 39,9 ocjenskih bodova	od 40 do 49,9 ocjenskih bodova
1 (F)	od 0 do 29,9 ocjenskih bodova	od 0 do 39,9 ocjenskih bodova
<b>IV. LITERATURA</b>		
<b>OBVEZNA LITERATURA</b>		
<ol style="list-style-type: none"> <li>Swales, J. and C. Feak. 2004. <i>Academic Writing for Graduate Students</i>. Michigan University Press.</li> <li>Murray, N. 2012. <i>Writing Essays in English Language and Linguistics</i>, Cambridge University Press.</li> <li>Oshima, A. &amp; Hogue, A. 2005. <i>Writing Academic English</i>, Addison-Wesley, New York.</li> <li>Jordan, R.R. 1999. <i>Academic Writing Course</i>. London : Nelson/Longman.</li> <li>Green, S. &amp; Lidinsky, A. 2011. <i>From Inquiry to Academic Writing</i>, Bedford/Saint Martin's, London.</li> </ol>		
<b>IZBORNA LITERATURA</b>		
<ol style="list-style-type: none"> <li></li> <li></li> </ol>		
<b>V. DODATNE INFORMACIJE O KOLEGIJU</b>		
<b>POHAĐANJE NASTAVE</b>		
<b>NAČIN INFORMIRANJA STUDENATA</b>		
<b>KONTAKTIRANJE S NASTAVNICIMA</b>		
Konzultacije, email		
<b>NAČIN POLAGANJA ISPITA</b>		
<b>OSTALE RELEVANTNE INFORMACIJE</b>		
Svako neovlašteno preuzimanje tuđega teksta bez navođenja izvora smatra se intelektualnom krađom i podložno je sankcijama predviđenim važećim aktima!		
<b>ISPITNI ROKOVI</b>		
Zimski	3. 2. i 17. 2. 2015. u 10h	
Proljetni izvanredni	7.4.2015. u 10h	
Ljetni		
Jesenski izvanredni	31.8.2015.	
<b>VI. POČETAK I ZAVRŠETAK TE SATNICA IZVOĐENJA NASTAVE (POPIS TEMA)</b>		
DATUM	NAZIV TEMA	
6. 10. 14	Uvod u kolegij: Od istraživanja do akademskog pisanja	
13. 10. 14	Tranzicije: Od potencijala do stila	
20. 10. 14	Davanje izražaja akademskom pisanju	
27. 10. 14	Uvjeravanje čitatelja, iznošenje 'pobjedničkog' argumenta	
3. 11. 14	Eseji tijekom predavanja	
10. 11. 14	Kako spojiti stil sa zadržajem	
17. 11. 14	Kolokvij 1	

24. 11. 14	Argumentirano krtiziranje akademskih eseja
1. 12. 14	Iz perspektive čitatelja
8. 12. 14	Izlaganje različitih (čak i kontradiktornih) točaka gledišta
15. 12. 14	Lektura, uređivanje, ispravljanje
22. 12. 14	Eseji tijekom predavanja
12. 1. 15	Prezentacija uzoraka akademskih radova
19. 1. 15	Zaključak, sažetak, kolokvij 2